



Συλλογή της Νομολογίας

Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-376/15 P και C-377/15 P

Changshu City Standard Parts Factory
και
Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd
κατά
Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

«Αίτηση αναιρέσεως – Ντάμπινγκ – Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 924/2012 – Εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας – Κανονισμός (ΕΚ) 1225/2009 – Άρθρο 2, παράγραφοι 10 και 11 – Εξαίρεση ορισμένων εξαγωγικών συναλλαγών από τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ – Δίκαιη σύγκριση μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας σε περίπτωση εισαγωγών από χώρα χωρίς οικονομία της αγοράς»

Περίληψη – Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 5ης Απριλίου 2017

- Ένδικη διαδικασία – Ένσταση εκκρεμοδικίας – Ύπαρξη ταυτότητας των διαδίκων, του αντικειμένου και των λόγων των δύο αιτήσεων αναιρέσεως – Απαράδεκτο της αιτήσεως αναιρέσεως που ασκήθηκε σε δεύτερο χρόνο*
- Κοινή εμπορική πολιτική – Άμυνα κατά των πρακτικών ντάμπινγκ – Εξουσία εκτιμήσεως των θεσμικών οργάνων – Δικαστικός έλεγχος – Όρια*
(Κανονισμός 1225/2009 του Συμβουλίου, άρθρο 2 § 11)
- Κοινή εμπορική πολιτική – Άμυνα κατά των πρακτικών ντάμπινγκ – Περιθώριο ντάμπινγκ – Εξουσία εκτιμήσεως των θεσμικών οργάνων – Σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής – Ανυπαρξία συγκρίσιμων τιμών για ορισμένους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος – Εξαίρεση των εν λόγω τύπων του προϊόντος από τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ – Δεν επιτρέπεται*

(Κανονισμός 1225/2009 του Συμβουλίου, άρθρα 1 και 2 §§ 10 και 11)

1. Βλ. το κείμενο της αποφάσεως.

(βλ. σκέψεις 28-31)

2. Βλ. το κείμενο της αποφάσεως.

(βλ. σκέψη 47)

3. Από το άρθρο 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ 1225/2009, το οποίο φέρει τον τίτλο «Αρχές», προκύπτει ότι η έρευνα αντιντάμπινγκ αφορά ένα συγκεκριμένο προϊόν, το οποίο αποκαλείται «υπό εξέταση προϊόν» και το οποίο προσδιορίζεται από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης κατά την έναρξη της έρευνας αυτής. Ωστόσο, ο ορισμός αυτός του «υπό εξέταση προϊόντος» δεν απαγορεύει στα θεσμικά όργανα της Ένωσης να υποδιαιρούν το προϊόν αυτό σε τύπους ή μοντέλα

διακριτών προϊόντων και να στηρίζονται, προς τον σκοπό του υπολογισμού του περιθωρίου ντάμπινγκ, σε συγκρίσεις μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, για κάθε μοντέλο ξεχωριστά ή για κάθε τύπο ξεχωριστά.

Απεναντίας, λαμβανομένου υπόψη του γράμματός του, του σκοπού του και του πλαισίου στο οποίο εντάσσεται, το άρθρο 2, παράγραφος 11, του βασικού κανονισμού δεν μπορεί να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι επιτρέπει την εξαίρεση από τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ των συναλλαγών με αντικείμενο εξαγωγές στην Ένωση που αφορούν ορισμένους τύπους του υπό εξέταση προϊόντος. Αντιθέτως, από τη διάταξη αυτή προκύπτει ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης οφείλουν να λαμβάνουν υπόψη το σύνολο των συναλλαγών αυτών προς τον σκοπό του εν λόγω υπολογισμού.

Επομένως, όταν, ελλείψει συγκρίσιμων τιμών, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής ορισμένων τύπων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας αντιντάμπινγκ δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο δίκαιης σύγκρισης, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης μπορούν είτε να αποφασίσουν να εξαιρέσουν αυτόν τον τύπο προϊόντος από τον ορισμό του «υπό εξέταση προϊόντος» είτε να κατασκευάσουν, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 10, του βασικού κανονισμού, την κανονική αξία για τον εν λόγω τύπο προϊόντος, έτσι ώστε να μπορούν να λάβουν υπόψη τις εξαγωγικές συναλλαγές που αφορούν τον ίδιο τύπο προϊόντος στο πλαίσιο του υπολογισμού του περιθωρίου ντάμπινγκ.

(βλ. σκέψεις 56, 59, 61, 67, 70)